

## **RECHARGEABLE 20W MEGAPHONE WITH RECORD FUNCTION**




# MANUAL

- EN- Instruction Manual - p. 2**
- FR - Manuel d'Utilisation - p. 4**
- DE - Bedienungsanleitung - S. 6**
- NL - Handleiding - p. 8**
- ES - Manual de Uso - p. 10**
- IT - Manuale di istruzioni - p. 12**
- PT - Manual de Instruções - pág. 14**
- RO - Manual de instructiuni - p. 16**
- SE - Bruksanvisning - sid. 18**
- PL - Instrukcja obsługi - str. 20**
- TR - Kullanım Kılavuzu - s. 22**

# RECHARGEABLE 20W MEGAPHONE WITH SIREN & RECORD FUNCTION

## OPERATING INSTRUCTIONS

**UK CA** In accordance with the requirements of UK standards

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

### SAFET RECOMMENDATIONS

- **WARNING!** Risk of hearing loss, never point the device directly at persons or animals.
- Do not use the product in the immediate vicinity of the audience.
- Keep away from rain, humidity and sunlight.
- Keep the product out of reach of children
- Any modification of the device is prohibited for reasons of safety and CE compliance.
- Use the device exclusively with the battery provided

### IMPORTANT NOTE : APPLIANCES CONTAINING LITHIUM-ION BATTERIES

1. **PRIOR to using the unit for the first time, please charge fully the battery**
2. Charge the battery regularly after each use. Don't wait until it is discharged!
3. **DON'T allow the battery to discharge completely**, otherwise it will lose 20% of its capacity or even be totally damaged! If the voltage becomes too low, the internal circuits are not powered anymore and it will become impossible to recharge the battery!
4. 4. If you don't use the unit for a longer period of time, it is recommended to charge it at 40% of its capacity and check/charge it once per month.

*The life time of the battery depends on the observance of these recommendations.*

**\*\* BATTERIES ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY \*\***

*We cannot be held responsible for damaged batteries further to the non-observance of these basic rules.*

### CHARGING THE BATTERY

Open the back of the megaphone to access the battery compartment (Fig. 1).

Unplug the battery pack from the megaphone (Fig. 2).

Remove the battery pack and plug the USB connector into a USB socket delivering a voltage of 5V 2A (Fig. 3).




Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

### RECOMMENDATIONS FOR BATTERIES

 This symbol indicates that used batteries should not be disposed of with household waste but deposited correctly in accordance with your local regulations. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. When the internal batteries are not to be used, remove them to avoid damage caused by battery leakage or corrosion.

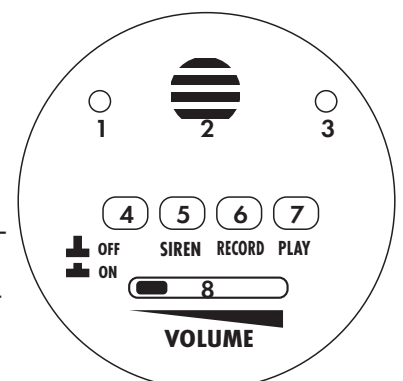
### OPERATION

To switch on the megaphone, press the ON/OFF Button (4) on the Back Cover. The power light (1) lights up.

Speak as close as possible into the microphone (2). Adjust the Volume Control (8) to the desired level without causing any howling or feedback.

### RECORD FUNCTION

Adjust the volume control (8) to the min. before recording. Press the RECORD button (6) and the indicator light (3) will light up. Speak your message into the microphone. The longest recording time is about 8 secs. Press the REC button when you've finished. When the memory is full, the RECORD button will pop up automatically and the indicator light (3) will go off. Press the PLAY Button (7) to play the recorded message.



**SIREN FUNCTION**

Press the SIREN button (5) to activate the built-in siren. Press again to switch the siren off.

**SPECIFICATIONS**

Power : ..... 20W  
 Dims : ..... diam.155 x 245mm  
 Power supply: ..... Rechargeable Lithium battery (included) 3.7V 1500mAh  
 Weight: ..... 0.60Kg  
 Range: ..... approx. 250m

# MEGAPHONE 20W RECHARGEABLE AVEC SIRENE ET ENREGISTREMENT

## MANUEL D'INSTRUCTION

**CE** Conforme à la norme CE



*Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.*

### AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- **ATTENTION!** Risque de perte auditive, ne diriger jamais l'appareil directement vers une personne ou un animal.
- Utiliser le produit à distance du public.
- Tenir à l'abri de la pluie, de l'humidité et du soleil.
- Tenir le produit hors de portée des enfants
- Toute modification de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité et de conformité CE.
- Utiliser l'appareil exclusivement avec la batterie fournie

### NOTE IMPORTANTE: PRODUITS AVEC DES BATTERIES LITHIUM-ION

1. **AVANT la première utilisation, chargez complètement la batterie.**
2. Rechargez la batterie régulièrement après chaque utilisation **sans attendre qu'elle soit déchargée.**
3. **NE JAMAIS laisser décharger complètement la batterie** sous peine de perdre 20 % de sa capacité, voir sa perte totale! Si la tension devient trop faible, le circuit interne n'est plus alimenté et il sera impossible de recharger la batterie !
4. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée, il est recommandé de charger la batterie à 40% et de la vérifier/charger une fois par mois.

**La durée de vie de la batterie dépend du bon suivi de ces conseils.**

**\*\* LES BATTERIES NE SONT PAS GARANTIES \*\***

**Nous déclinons toute responsabilité pour des batteries endommagées prématurément suite au non-respect de ces règles de base.**

### CHARGER LA BATTERIE

Ouvrez l'arrière du mégaphone pour accéder au compartiment à piles (Fig.1).

Débranchez la batterie du mégaphone (Fig. 2).

Retirez la batterie et branchez le connecteur USB dans une prise USB délivrant une tension de 5V 2A (Fig. 3).

### RECOMMANDATIONS POUR LES PILES



*Ce pictogramme indique que les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais déposées dans des points de collecte séparés pour être recyclées. Tenir les piles à l'abri d'une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou similaires. Lorsque les piles ne sont pas utilisées, retirez-les pour éviter les dommages causés par des fuites ou la corrosion de la pile.*



Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

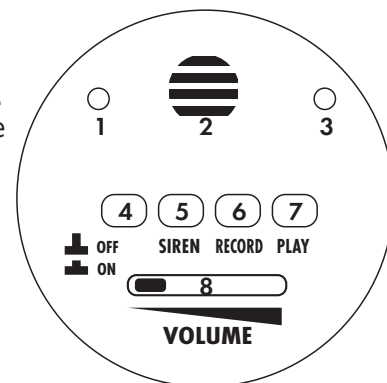
## FONCTIONNEMENT

Pour allumer le mégaphone, appuyez sur le bouton ON/OFF (4) sur le capot arrière. Le voyant d'alimentation (1) s'allume.

Lorsque vous utilisez le mégaphone, parlez aussi près que possible du microphone (2). Réglez le volume (8) au niveau souhaité sans provoquer d'effet Larsen.

## FONCTION D'ENREGISTREMENT

Réglez le volume sur min. avant l'enregistrement. Appuyez sur le bouton RECORD (6) et le voyant lumineux (3) s'allumera. Dites votre message dans le microphone. La durée d'enregistrement la plus longue est d'environ 8 secondes. Appuyez sur le bouton REC lorsque vous avez terminé. Lorsque la mémoire est pleine, le bouton RECORD remonte automatiquement et le voyant lumineux (3) s'éteint. Appuyez sur le bouton PLAY (7) pour diffuser le message enregistré.



## FONCTION SIRÈNE

Appuyez sur le bouton SIREN (5) pour activer la sirène intégrée. Appuyez à nouveau pour éteindre la sirène.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance : ..... 20W  
 Dims : ..... diam.155 x 245mm  
 Alimentation ..... Batterie rechargeable au Lithium (inclus) 3.7V 1500mAh  
 Poids: ..... 0.60Kg  
 Portée approx:..... 250m

## 20W MEGAFON MIT SIRENE UND AUFNAHMEFUNKTION BEDIENUNGSANLEITUNG

CE Entspricht den Richtlinien der CE

### Ornungsgemäße Entsorgung des Geräts



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

### SICHERHEITSHINWEISE

- **ACHTUNG!** Gefahr von Gehörschäden, Gerät niemals direkt auf Personen oder Tiere richten.
- Produkt nicht in unmittelbarer Publikumsnähe verwenden.
- Vor Regen, Feuchtigkeit und Sonneneinstrahlung schützen.
- Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Jede Veränderung des Gerätes ist aus Sicherheitsgründen und zur Gewährleistung der CE-Konformität untersagt.
- Gerät nur mit mitgeliefertem Akku verwenden.

### ACHTUNG! FÜR GERÄTE MIT LITHIUM-ION-BATTERIEN

1. **VOR der ersten Inbetriebnahme bitte die Batterie vollständig aufladen.**
2. Nach jedem Gebrauch die Batterie aufladen. **Nicht warten bis die Batterie entladen ist!**
3. **NIEMALS die Batterie vollständig entladen.** Dadurch verliert sie 20% ihrer Kapazität und kann sogar unwiderruflichen Schaden nehmen! Unter einem gewissen Spannungspegel werden die Schaltungen nicht mehr versorgt und die Batterie kann dann gar nicht mehr aufgeladen werden.
4. Bei längerem Nichtgebrauch sollte die Batterie auf 40% ihrer Kapazität aufgeladen und einmal im Monat geprüft bzw. nachgeladen werden.

**Bitte befolgen Sie diese Hinweise, um die Batterie lange in gutem Zustand zu erhalten.**

**\*\* BATTERIEN SIND VOM GARANTIEANSPRUCH AUSGESCHLOSSEN \*\***

Wir übernehmen keine Haftung für Batterien, die durch die Nichtbeachtung dieser Grundregeln Schaden genommen haben.

### AKKU AUFLADEN

Öffnen Sie die Rückseite des Megafons, um Zugang zum Batteriefach zu erhalten (Abb. 1).

Trennen Sie den Akku vom Megafon (Abb. 2).

Entfernen Sie den Akku und stecken Sie den USB-Stecker in eine USB-Buchse mit einer Spannung von 5 V 2A (Abb. 3).

### HINWEISE FÜR BATTERIEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass verbrauchte Batterien und Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern zu separaten Sammelstellen für das Recycling gebracht werden müssen

Akkus und Batterien niemals Hitze, Sonne, Feuer u.ä. aussetzen.

Bei längerem Nichtgebrauch, Akkus bzw. Batterien entfernen, um Schäden durch Auslaufen zu vermeiden. Batterie nur durch eine gleichwertige ersetzen.



Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

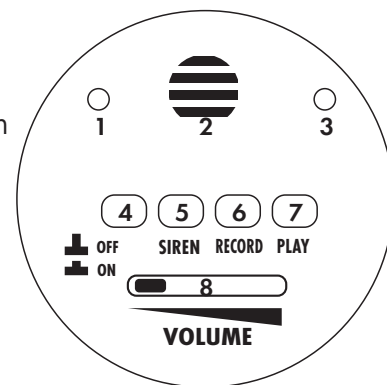
### BETRIEB

Drücken Sie zum Einschalten des Megaphons die EIN / AUS-Taste (4) auf der Rückseite. Die Betriebsanzeige (1) leuchtet auf.

Sprechen Sie so nah wie möglich ins Mikrofon (2). Stellen Sie den Lautstärkereger (8) auf den gewünschten Wert ein, ohne einen Larseneffekt zu verursachen.

### AUFNAHMEFUNKTION

Fahren Sie vor der Aufnahme den Lautstärkereglers (8) ganz herunter. Drücken Sie die RECORD-Taste (6) und die Anzeigelampe (3) leuchtet auf. Sprechen Sie Ihre Nachricht ins Mikrofon. Die längste Aufnahmezeit beträgt ca. 8 Sekunden. Drücken Sie die REC-Taste, wenn Sie fertig sind. Wenn der Speicher voll ist, springt die RECORD-Taste automatisch hoch und die Anzeigelampe (3) erlischt. Drücken Sie die PLAY-Taste (7), um die aufgezeichnete Nachricht abzuspielen.



### SIRENENFUNKTION

Drücken Sie die SIREN-Taste (5), um die eingebaute Sirene zu aktivieren. Drücken Sie erneut, um die Sirene auszuschalten.

### TECHNISCHE DATEN:

Leistung: ..... 20W  
 Abmessungen: ..... Durchmesser 155 x 245 mm  
 Stromversorgung: ..... Wiederaufladbare Lithiumbatterie (im Lieferumfang enthalten) 3,7 V 1500 mAh  
 Gewicht: ..... 0,60 kg  
 Reichweite: ..... ca. 250m

## 20W MEGAFOON MET SIRENE EN OPNAMEFUNCTIE HANDLEIDING

**CE** Voldoet aan de Europese CE richtlijnen  
**Correcte verwijdering van dit product**  
 Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuveilige recycling zorgen.

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- **WAARSCHUWING!** Risico op gehoorverlies, richt het apparaat nooit rechtstreeks op personen of dieren.
- Gebruik het product niet in de directe omgeving van het publiek.
- Bescherm tegen regen, vocht en zonlicht.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.
- Elke wijziging aan het apparaat is verboden om veiligheidsredenen en om CE-conformiteit te garanderen.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde batterij.

### LET OP: APPARATEN DIE LITHIUM-ION BATTERIJEN BEVATTEN

1. **ALVORENS u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, laad de batterij geheel op.**
2. Laad de batterij na elk gebruik regelmatig op. **Wacht niet tot het is ontladen!**
3. **NOOIT de batterij volledig ontladen!** Anders verliest het 20% van zijn capaciteit of is het zelfs volledig beschadigd! Als de spanning te laag wordt, worden de interne circuits niet meer gevoed en het is onmogelijk om de batterij opnieuw op te laden!
4. Als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt, **LAAD DE BATTERIJ TOT 40% VAN HAAR CAPACITEIT OP** en controleer / laad ze eenmaal per maand.

**De levensduur van de batterij is afhankelijk van het naleven van deze aanbevelingen.**

**\*\* BATTERIJEN ZIJN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE \*\***

Wij zijn niet aansprakelijk voor beschadigde batterijen als gevolg van het niet naleven van deze basisregels.

### ACCU OPLADEN

Open de achterkant van de megafoon om toegang te krijgen tot het batterijcompartiment (Fig. 1).

Koppel de accu los van de megafoon (afb. 2).  
 Verwijder de accu en steek de USB-connector in een USB-aansluiting met een spanning van 5V 2A (Afb. 3).

### ADVIES VOOR BATTERIJEN


 Dit symbool geeft aan dat gebruikte batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, maar moeten worden gedeponereerd in gescheiden inzamel punten voor recycling. Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd is geplaatst. Alleen vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar type. Tegen hitte beschermen. Bij langere niet-gebruik batterijen uit het vak verwijderen.



Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

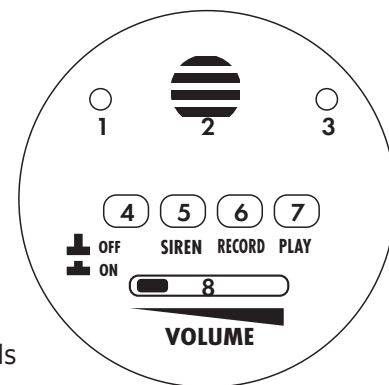
### GEBRUIK

Om de megafoon in te schakelen, drukt u op de AAN / UIT-knop (4) op de achterkant. Het aan / uit-lampje (1) gaat branden.

Spreek zo dicht mogelijk in de microfoon (2). Stel de volumeregeling (8) in op het gewenste niveau zonder gehuil of feedback te veroorzaken..

## RECORD FUNCTIE

Zet de volumeregeling op het minimum voordat u opneemt. Druk op de RECORD-knop (6) en het indicatielampje (3) gaat branden. Spreek uw bericht in de microfoon. De langste opnametijd is ongeveer 8 seconden. Druk op de REC-knop als u klaar bent. Als het geheugen vol is, springt de RECORD-knop automatisch naar buiten en gaat het indicatielampje (3) uit. Druk op de PLAY-knop (7) om het opgenomen bericht af te spelen.



## SIRENE FUNCTIE


Druk op de SIRENE-knop (5) om de ingebouwde sirene te activeren. Druk nogmaals om de sirene uit te schakelen.

## SPECIFICATIES:

Vermogen: ..... 20W  
 Afmetingen: ..... diam. 155 x 245 mm  
 Voeding: ..... oplaadbare lithiumbatterij (meegeleverd) 3,7 V 1500 mAh  
 Gewicht: ..... 0,60 kg  
 Bereik: ..... ca 250m

## MEGAFONO 20W MANUAL DE USO

**CE** Conforme con los requisitos de la norma CE

 Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden recoger este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

### RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

- **¡ADVERTENCIA!** Riesgo de pérdida auditiva, nunca apunte el dispositivo directamente a personas o animales.
- No utilice el producto en las inmediaciones de la audiencia.
- Protéjalo de la lluvia, la humedad y la luz solar.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Se prohíbe cualquier modificación del dispositivo por razones de seguridad y para garantizar la conformidad CE.
- Utilice el dispositivo únicamente con la batería suministrada.

### RECORDATORIO: PRODUCTOS QUE CONTIENEN BATERÍAS DE LITIO-ION

1. ANTES del primer uso, cargue **COMPLETAMENTE** la batería.
2. Recargue regularmente la batería después de cada uso, sin esperar a que estas se descargue
3. **NUNCA** permita que la batería se descargue por completo, ya que perderá primeramente el 20% de su capacidad, para finalmente perder totalmente la capacidad de carga de la misma. Si la tensión es demasiado baja, el circuito no se podrá alimentar y será imposible recargar la batería.
4. Si usted no va a utilizar el equipo por un tiempo prolongado, se recomienda verificar y cargar la batería, al 40% aproximadamente, como mínimo una vez al mes.

**La duración de la batería depende en buena parte de que siga estos consejos de utilización.**

**\*\* LAS BATERIAS NO ESTAN CUBIERTAS POR LA GARANTIA\*\***

**No aceptamos ninguna responsabilidad por baterías dañadas prematuramente debido al incumplimiento de estas reglas básicas.**


### CARGANDO LA BATERÍA

Abra la parte posterior del megáfono para acceder al compartimento de la batería (Fig. 1).

Desenchufe la batería del megáfono (Fig. 2).

Retire la batería y enchufe el conector USB en una toma USB que entregue un voltaje de 5V 2A (Fig. 3).

### RECOMENDACIONES PARA BATERÍAS

 Este símbolo indica que las baterías usadas no se deben tirar con la basura doméstica, sino que deben depositarse en puntos de recogida separados para su reciclaje.

**ATENCIÓN:** Peligro de explosión si la Pila se reemplaza incorrectamente. Reemplace solo por el mismo tipo o tipo equivalente.



Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

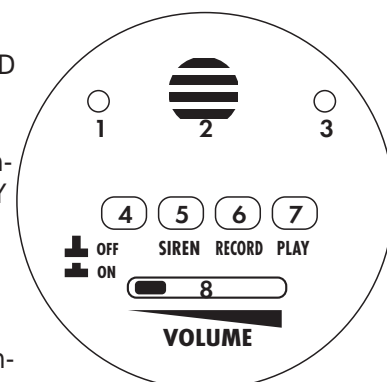
### OPERACIÓN

Para encender el megáfono, presione el botón ON / OFF (4) en la cubierta trasera. La luz de encendido (1) se enciende.

Hable lo más cerca posible del micrófono (2). Ajuste el control de volumen (8) al nivel deseado sin causar ningún aullido o retroalimentación.

### FUNCIÓN DE GRABACIÓN

Ajuste el control de volumen (8) al min. antes de grabar. Presione el botón RECORD (6) y la luz indicadora (3) se encenderá. Di tu mensaje por el micrófono. El tiempo de grabación más largo es de aproximadamente 8 segundos. Presione el botón REC cuando haya terminado. Cuando la memoria esté llena, el botón RECORD aparecerá automáticamente y la luz indicadora (3) se apagará. Presione el botón PLAY (7) para reproducir el mensaje grabado.



### FUNCIÓN DE SIRENA


Presione el botón SIREN (5) para activar la sirena incorporada. Presione nuevamente para apagar la sirena.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Potencia .....	20W
Alimentación: .....	batería de litio recargable (incluida) 3.7V
Dimensiones: .....	diam.155 x 245mm
Peso neto .....	0.6kg
Alcance aproximado.....	250m

## MEGAFONO RICARICABILE DA 20 W MANUALE DI ISTRUZIONI

**CE** Conforme alle norme della Comunità Europea

 Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

### RACCOMANDAZIONI DI SICUREZZA

- **ATTENZIONE!** Rischio di perdita dell'udito, non puntare mai il dispositivo direttamente verso persone o animali.
- Non utilizzare il prodotto nelle immediate vicinanze del pubblico.
- Proteggere da pioggia, umidità e luce solare.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Qualsiasi modifica del dispositivo è vietata per motivi di sicurezza e per garantire la conformità CE.
- Utilizzare il dispositivo solo con la batteria in dotazione.

### NOTA IMPORTANTE PER GLI APPARECCHI CHE CONTENGONO BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

1. **PRIMA di utilizzare l'unità per la prima volta, caricare completamente la batteria**
2. **Caricare la batteria regolarmente dopo ogni utilizzo. Non aspettare che sia scarica!**
3. **NON lasciare che la batteria si scarichi completamente**, altrimenti perderà il 20% della sua capacità o addirittura sarà totalmente danneggiata! Se la tensione diventa troppo bassa, i circuiti interni non sono più alimentati e diventerà impossibile ricaricare la batteria!
4. Se non si utilizza l'unità per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di caricarla al 40% della sua capacità e di controllarla/caricarla una volta al mese.

**La durata della batteria dipende dall'osservanza di queste raccomandazioni.**

**\*\* LE BATTERIE NON SONO COPERTE DA GARANZIA \*\***

**Non possiamo essere ritenuti responsabili per batterie danneggiate a seguito della mancata osservanza di queste regole di base.**

### CARICARE LA BATTERIA

Aprire il retro del megafono per accedere al vano batteria (Fig. 1).

Scollegare il pacco batteria dal megafono (Fig. 2).

Rimuovere il pacco batteria e collegare il connettore USB a una presa USB che fornisca una tensione di 5 V 2 A (Fig. 3).

### RACCOMANDAZIONI PER LE BATTERIE


 Questo simbolo indica che le batterie usate non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma smaltite correttamente in conformità con le normative locali. Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili. Quando le batterie interne non devono essere utilizzate, rimuoverle per evitare danni causa da perdite o corrosione delle batterie.



Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

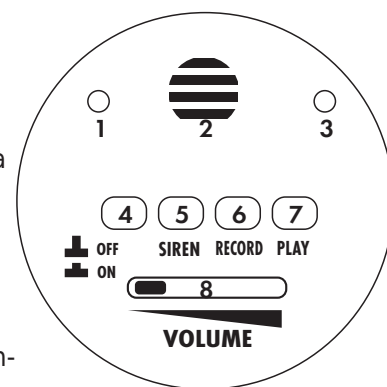
### FUNZIONAMENTO

Per accendere il megafono, premere il pulsante ON/OFF (4) sul coperchio posteriore. La spia di alimentazione (1) si accende.

Parlare il più vicino possibile al microfono (2). Regolare il controllo del volume (8) al livello desiderato senza causare fischi o feedback.

### FUNZIONE DI REGISTRAZIONE

Regolare il controllo del volume (8) al minimo prima di registrare. Premere il pulsante RECORD (6) e la spia luminosa (3) si accenderà. Pronunciare il messaggio nel microfono. Il tempo di registrazione più lungo è di circa 8 secondi. Premere il pulsante REC al termine. Quando la memoria è piena, il pulsante RECORD si aprirà automaticamente e la spia luminosa (3) si spegnerà. Premere il pulsante PLAY (7) per riprodurre il messaggio registrato.



### FUNZIONE SIRENA

Premere il pulsante SIRENA (5) per attivare la sirena integrata. Premere nuovamente per spegnere la sirena.


### SPECIFICHE

Potenza .....	20W
Dimensioni .....	diam.155 x 245mm
Alimentazione .....	Batteria ricaricabile al litio (inclusa) 3.7V 1500mAh
Peso .....	0.60Kg
Portata .....	circa 250m

# MEGAFONE RECARREGÁVEL DE 20 W COM SIRENE E FUNÇÃO DE GRAVAÇÃO

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

**CE** A unidade está em conformidade com os padrões CE

 Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

### RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

- **AVISO!** Risco de perda auditiva, nunca aponte o dispositivo diretamente para pessoas ou animais.
- Não utilize o produto nas imediações do público.
- Proteja da chuva, humidade e luz solar.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- Qualquer modificação do dispositivo é proibida por razões de segurança e para garantir a conformidade CE.
- Utilize o dispositivo apenas com a bateria fornecida.

### LEMBRETE : APARELHOS QUE CONTÊM BATERIAS DE ÍONS DE LÍTIO

1. **ANTES da primeira utilização, por favor, carregue totalmente a bateria.**
2. **Carregue a bateria regularmente após cada utilização. Não aguarde que a bateria descarregue!**
3. **Não deixe a bateria descarregar totalmente**, caso contrário, perderá 20% de sua capacidade ou poderá ficar completamente danificada! Se a tensão ficar muito baixa, os circuitos internos não serão mais alimentados e será impossível recarregar a bateria!
4. Se não usar o aparelho por um longo período de tempo, é recomendado carregar cerca de 40% da sua capacidade. Verifique com regularidade o estado de carga da bateria.

**O tempo de vida útil da bateria depende da observância destas recomendações.**

**\*\* BATERIAS NÃO SÃO COBERTAS PELA GARANTIA \*\***

**Não podemos ser responsabilizados por baterias danificadas, pelo incumprimento destas regras básicas.**


### CARREGANDO A BATERIA

Abra a parte traseira do megafone para aceder ao compartimento da bateria (Fig. 1).

Desligue a bateria do megafone (Fig. 2).

Retire a bateria e ligue o conector USB a uma tomada USB com uma tensão de 5V 2A (Fig. 3).

### RECOMENDAÇÕES PARA BATERIAS

 Este símbolo indica que as baterias usadas não devem ser descartadas com o lixo doméstico, mas sim depositadas em pontos de coleta separados para reciclagem.

As baterias não devem ser expostas a calor excessivo, como luz solar, fogo ou algo semelhante. Quando as baterias internas não forem utilizadas, retire-as para evitar danos causados por fugas ou corrosão das baterias.



Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

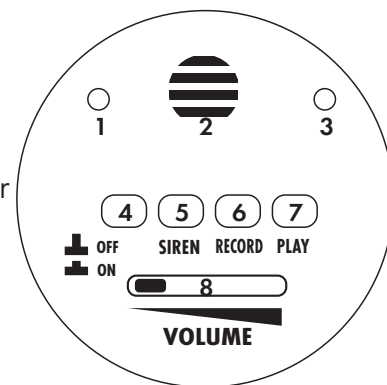
### OPERAÇÃO

Para ligar o megafone, prima o botão ON/OFF (4) na contracapa. A luz de alimentação (1) acende.

Fale o mais próximo possível do microfone (2). Ajuste o controlo de volume (8) para o nível desejado sem provocar qualquer ruído ou feedback.

## FUNÇÃO DE GRAVAÇÃO

Ajuste o controlo de volume (8) para mín. antes de gravar. Prima o botão RECORD (6) e a luz indicadora (3) acenderá. Fale a sua mensagem ao microfone. O tempo de gravação mais longo é de cerca de 8 segundos. Prima o botão REC quando terminar. Quando a memória estiver cheia, o botão RECORD aparecerá automaticamente e a luz indicadora (3) apagar-se-á. Prima o botão PLAY (7) para reproduzir a mensagem gravada.



## FUNÇÃO SIRENE

Prima o botão SIREN (5) para ativar a sirene incorporada. Prima novamente para desligar a sirene.


## ESPECIFICAÇÕES

Potência .....	20W
Dimensões .....	diâmetro 155 x 245 mm
Fonte de alimentação .....	Bateria de lítio recarregável (incluída) 3,7V 1500mAh
Peso .....	0,60Kg
Alcance .....	aprox. 250m

## MEGAFON 20W

CE În conformitate cu cerințele standardului CE.

### ELIMINAREA CORECTĂ A ACESTUI PRODUS

 Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere, în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune asupra mediului sau sănătății cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați dispozitivul în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare sau colectare sau contactați distribuitorul dumneavoastră.

### RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ

- **AVERTIZARE!** Risc de pierdere a auzului, nu îndreptați niciodată dispozitivul direct către persoane sau animale.
- Nu utilizați produsul în imediata apropiere a publicului.
- A se proteja de ploaie, umezeală și lumina soarelui.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Orice modificare a dispozitivului este interzisă din motive de siguranță și pentru a asigura conformitatea CE.
- Utilizați dispozitivul numai cu bateria furnizată.

### ATENȚIONARE: Produse care conțin baterii Litiu-ion

1. **ÎNAINTE de a utiliza aparatul pentru prima dată, vă rugăm încărcați complet bateria.**
2. **Încărcați bateria în mod regulat după fiecare utilizare. Nu așteptați până când este descărcată!**
3. **NU permiteți ca bateria să se descarce complet,** în caz contrar își va pierde 20% din capacitate sau va fi deteriorată total! Dacă tensiunea pe baterie scade prea mult, circuitele interne nu mai sunt alimentate și va fi imposibil de reîncărcat bateria!
4. Dacă nu utilizați unitatea pentru o perioadă mai lungă de timp, este recomandat să încărcați bateria la 40% din capacitatea acesteia și să o verificați/încărcați o dată pe lună.

**Durata de viață a bateriei depinde de respectarea acestor recomandări.**

**\*\* BATERIILE NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE \*\***

**Nu suntem responsabili pentru deteriorarea bateriilor în urma nerespectării acestor reguli de bază.**


### ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Deschideți partea din spate a megafonului pentru a accesa compartimentul bateriei (Fig. 1).

Deconectați acumulatorul de la megafon (Fig. 2).

Scoateți acumulatorul și conectați conectorul USB la o priză USB care furnizează o tensiune de 5V 2A (Fig. 3).

### RECOMANDĂRI PENTRU BATERII

 Acest simbol indică faptul că bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer, ci depozitate în puncte separate de colectare pentru reciclare. Bateriile nu trebuie expuse la căldură excesivă, cum ar fi razele soarelui, foc sau alte surse de căldură. Când bateriile din telecomandă nu sunt utilizate, scoateți-le pentru a evita deteriorarea cauzată de scurgeri

**ATENȚIE:** Pericol de explozie dacă bateriile sunt introduse incorect. Înlocuiți-le doar cu același tip de baterii sau cu echivalentul acestora.



Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

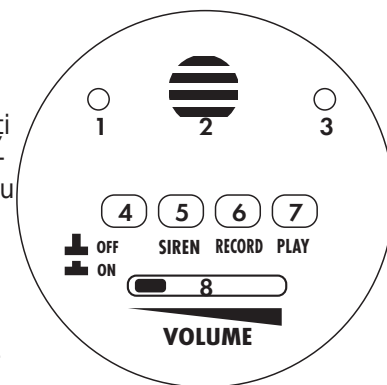
### OPERAȚIUNE

Pentru a porni megafonul, apăsați butonul ON / OFF (4) de pe capacul din spate. Lampa de alimentare (1) se aprinde.

Vorbiți cât mai aproape posibil de microfon (2). Reglați controlul volumului (8) la nivelul dorit, fără a provoca urlete sau feedback.

## FUNȚIA DE ÎNREGISTRARE

Reglați controlul volumului (8) la valoarea min. înainte de a înregistra. Apăsați butonul RECORD (6) și indicatorul luminos (3) se va aprinde. Rostiți mesajul în microfon. Cel mai lung timp de înregistrare este de aproximativ 8 secunde. Apăsați butonul REC când ați terminat. Când memoria este plină, butonul RECORD va apărea automat și indicatorul luminos (3) se va stinge. Apăsați butonul PLAY (7) pentru a reda mesajul înregistrat.



## FUNȚIA SIRENĂ

Apăsați butonul SIREN (5) pentru a activa sirena încorporată. Apăsați din nou pentru a opri sirena.


## SPECIFICAȚII

Putere : ..... 20W  
 Dimensiuni : ..... diam.155 x 245mm  
 Alimentare: ..... baterie reîncărcabilă cu litiu (inclusă) 3.7V 1500mAh  
 Greutate:..... 0.60Kg  
 Distanța acoperită: ..... 250m

## MEGAFON 20W NAVODILA

CE V skladu z zahtevami CE standarda

### Pravilno odstranjevanje tega izdelka

 Ta oznaka pomeni, da se ta izdelek ne sme odlagati z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte, da bi spodbujali trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen napravo, uporabite sistem za vračilo in zbiranje ali se obrnite na trgovca na drobno, kjer je bil izdelek kupljen. Lahko sprejme ta izdelek za okolju varno recikliranje.

### VARNOSTNA PRIPOROČILA

- **OPOZORILO!** Nevarnost izgube sluha, naprave nikoli ne usmerite neposredno v osebe ali živali.
- Izdelka ne uporabljajte v neposredni bližini občinstva.
- Zaščititi pred dežjem, vlago in sončno svetlobo.
- Izdelek hranite izven dosega otrok.
- Iz varnostnih razlogov in zaradi zagotavljanja skladnosti s CE je prepovedano kakršno koli spreminjanje naprave.
- Napravo uporabljajte samo s priloženo baterijo.

### OPOZORILO: NAPRAVE KI VSEBIJEJO LITIJ-IONSKE BATERIJE

1. **PRED PRVO UPORABO naprave, napolnite baterijo**
2. Po vsaki uporabi redno napolnite baterijo. **Ne čakajte, da se izprazni!**
3. **NE dovolite, da se baterija popolnoma izprazni**, v nasprotnem primeru izgubi 20% svoje zmogljivosti ali celo popolnoma poškoduje! Če napetost postane prenizka, notranja vezja več ne bodo napajana, zato bo nemogoče napolniti baterijo!
4. Če naprave ne uporabljate dlje časa, je priporočljivo, da jo napolnite na 40% zmogljivosti in jo enkrat mesečno preverite / napolnite. Življenjska doba baterije je odvisna od upoštevanja teh priporočil.

**\*\* BATERIJE NISO ZAJETE V GARANCIJI \*\***

**Mi nismo odgovorni za poškodovane baterije zaradi neupoštevanja teh osnovnih pravil.**


### POLNENJE BATERIJE

Odprite zadnji del megafona, da odprete predal za baterije (slika 1).

Baterijo odklopite iz megafona (slika 2).

Odstranite baterijo in priključek USB priključite v vtičnico USB z napetostjo 5V 2A (slika 3).

### PRIPOROČILA ZA BATERIJE

 Ta simbol označuje, da uporabljenih baterij ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki, ampak jih pravilno odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi.

Baterije se ne smejo izpostavljati prekomerni vročini, kot je sonce, ogenj ali podobno.



Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

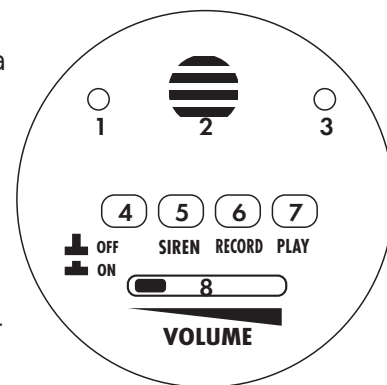
### DELOVANJE

Za vklop megafona pritisnite gumb VKLOP / IZKLOP (4) na zadnjem pokrovu. Lučka za vklop (1) zasveti.

Govorite čim bližje v mikrofona (2). Prilagodite glasnost (8) na želeno raven, ne da bi povzročali tuljenje ali povratne informacije.

### FUNKCIJA SNEMANJA

Nastavite glasnost (8) na min. pred snemanjem. Pritisnite gumb SNEMI (6) in lučka (3) zasveti. Izgovorite svoje sporočilo v mikrofona. Najdaljši čas snemanja je približno 8 sekund. Ko končate, pritisnite gumb REC. Ko je pomnilnik poln, se gumb RECORD samodejno prikaže in lučka (3) ugasne. Pritisnite gumb PLAY (7) za predvajanje posnetega sporočila.



### FUNKCIJA SIRENE

Pritisnite gumb SIREN (5), da vklopite vgrajeno sireno. Ponovno pritisnite, da izklopite sireno.


### TEHNIČNI PODATKI:

Moč: ..... 20W  
 Napajanje: ..... polnilna litijeva baterija (priložena) 3,7 V 1500 mAh  
 Dimenzije: ..... diam.155 x 245mm  
 Neto teža: ..... 0.6 kg  
 Približno območje..... 250m

# UPPLADDNINGSBAR 20W MEGAFOON MED SIREN & RECORD FUNKTION

## BRUKSANVISNING

**CE** I enlighet med kraven i CE-standarder

 Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kastas med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn det på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur- och insamlingsystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

### SÄKERHETSREKOMMENDATIONER

- **WARNING!** Risk för hörselnedsättning, rikta aldrig enheten direkt mot personer eller djur.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av publiken.
- Skydda mot regn, fukt och solljus.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Varje modifiering av enheten är förbjuden av säkerhetsskäl och för att säkerställa CE-överensstämmelse.
- Använd endast enheten med det medföljande batteriet.

### VIKTIG ANMÄRKNING OM LITIJONBATTERIER

1. **INNAN du använder enheten för första gången, ladda batteriet helt utan avbrott.**
2. **Ladda batteriet regelbundet efter varje användning. Vänta inte tills den är urladdad!**
3. **LÅT INTE batteriet laddas ur helt**, annars kommer det att förlora 20 % av sin kapacitet eller till och med skadas totalt! Om spänningen blir för låg får de interna kretsarna inte längre ström och det blir omöjligt att ladda batteriet!
4. Om du inte använder enheten under en längre tid rekommenderas det att ladda den med 40 % av dess kapacitet och kontrollera/ladda den en gång i månaden.

BATTERIETS LIVSLÄNGD BEROR PÅ ATT DESSA REKOMMENDATIONER FÖLJS.

**\*\*BATTERIER TÄCKS INTE AV GARANTIEN \*\***

Vi kan inte hållas ansvariga för skadade batterier till följd av att dessa grundläggande regler inte följs.

### LADDAR BATTERIET

Öppna baksidan av megafonen för att komma åt batterifacket (fig. 1).

Koppla bort batteripaketet från megafonen (fig. 2).

Ta bort batteripaketet och anslut USB-kontakten till ett USB-uttag som levererar en spänning på 5V 2A (fig. 3).

### REKOMMENDATIONER FÖR BATTERIER


 Den här symbolen indikerar att använda batterier inte ska kasseras med hushållsavfallet utan kasseras på rätt sätt i enlighet med lokala bestämmelser. Batterier får inte utsättas för överdriven värme som solsken, eld eller liknande. När de interna batterierna inte ska användas, ta bort dem för att undvika skador orsakade av batteriläckage eller korrosion.



Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

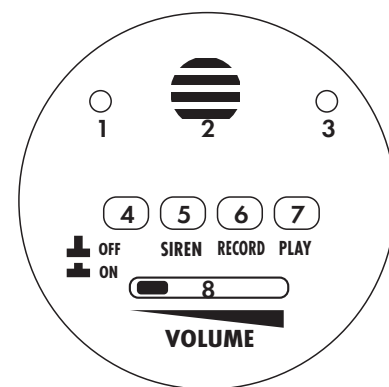
### DRIFT

För att slå på megafonen, tryck på ON/OFF-knappen (4) på baksidan. Strömlampan (1) tänds.

Tala så nära som möjligt in i mikrofonen (2). Justera volymkontrollen (8) till önskad nivå utan att orsaka tjut eller återkoppling.

## INSPELNINGSFUNKTION

Justera volymkontrollen (8) till min. före inspelning. Tryck på knappen RECORD (6) och indikatorlampan (3) tänds. Tala in ditt meddelande i mikrofonen. Den längsta inspelningstiden är cirka 8 sekunder. Tryck på REC-knappen när du är klar. När minnet är fullt, kommer RECORD-knappen att dyka upp automatiskt och indikatorlampan (3) släcks. Tryck på PLAY-knappen (7) för att spela upp det inspelade meddelandet.




## SIRENFUNKTION

Tryck på SIREN-knappen (5) för att aktivera den inbyggda sirenen. Tryck igen för att stänga av sirenen.

## SPECIFIKATIONER

Effekt .....	20W
Mått .....	diam.155 x 245mm
Strömförsörjning .....	Uppladdningsbart litiumbatteri (ingår) 3,7V 1500mAh
Vikt.....	0,60 kg
Räckvidd .....	ca. 250m

## AKUMULATOROWY MEGAFON 20 W Z SYRENĄ I FUNKCJĄ NAGRYWANIA INSTRUKCJA OBSŁUGI

**CE** Zgodny z wymaganiami normy CE  
 Ten symbol oznacza, że tego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi w żadnym kraju Wspólnoty Europejskiej, aby uniknąć szkód dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Należy je utylizować w sposób odpowiedzialny, aby promować ponowne wykorzystanie materiałów. Aby zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z dostępnych systemów zwrotów i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego kupiłeś urządzenie. Mogą oddać to urządzenie do ekologicznego recyklingu.

### ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko utraty słuchu, nigdy nie kieruj urządzenia bezpośrednio na osoby lub zwierzęta.
- Nie używaj produktu w bezpośrednim sąsiedztwie odbiorców.
- Chronić przed deszczem, wilgocią i światłem słonecznym.
- Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.
- Wszelkie modyfikacje urządzenia są zabronione ze względów bezpieczeństwa i w celu zapewnienia zgodności z CE.
- Używaj urządzenia wyłącznie z dołączoną baterią.

### WAŻNA UWAGA: PRODUKTY Z BATERIAMI LITOWYMI

1. **PRZED pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.**
2. **Regularnie ładuj akumulator po każdym użyciu, nie czekając aż się rozładuje.**
3. **NIGDY nie dopuść do całkowitego rozładowania akumulatora**, w przeciwnym razie stracisz 20% jego pojemności lub nawet całkowitą utratę! Jeżeli napięcie stanie się zbyt niskie, obwód wewnętrzny nie będzie już zasilany i ładowanie akumulatora będzie niemożliwe!
4. Jeżeli nie używasz produktu przez dłuższy czas, zaleca się raz w miesiącu naładować akumulator do poziomu 40% i sprawdzić/naładować.

*Żywotność baterii zależy od prawidłowego stosowania się do tych wskazówek.*

**\*\*BATERIE NIE SĄ GWARANTOWANE\*\***

*Zrzekamy się wszelkiej odpowiedzialności za przedwczesne uszkodzenie akumulatorów w wyniku nieprzestrzegania tych podstawowych zasad.*


### ŁADOWANIE AKUMULATORA

Otwórz tylną część megafonu, aby uzyskać dostęp do komory baterii (rys. 1).

Odłącz akumulator od megafonu (rys. 2).

Wyjmij akumulator i podłącz złącze USB do gniazda USB dostarczającego napięcie 5 V 2 A (rys. 3).

### ZALECENIA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW

 Ten symbol oznacza, że zużytych baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi, ale należy je składować prawidłowo, zgodnie z lokalnymi przepisami.

Baterii nie należy wystawiać na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp. Jeśli wewnętrzne baterie nie mają być używane, należy je wyjąć, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wyciekaniem elektrolitu z baterii lub korozją.



Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

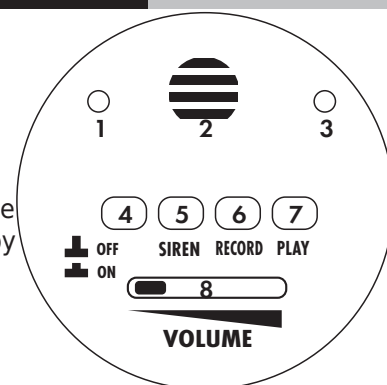
### OBSŁUGA

Aby włączyć megafon, naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. (4) na tylnej pokrywie. Zaświeci się lampka zasilania (1).

Mów jak najbliżej mikrofonu (2). Ustaw regulator głośności (8) na żądany poziom, nie powodując wycia ani sprzężenia zwrotnego.

## FUNKCJA NAGRYWANIA

Ustaw regulator głośności (8) na min. przed nagrywaniem. Naciśnij przycisk NAGRYWANIA (6), a lampka kontrolna (3) zaświeci się. Wypowiedz wiadomość do mikrofonu. Najdłuższy czas nagrywania wynosi około 8 sekund. Naciśnij przycisk REC po zakończeniu. Gdy pamięć się zapełni, przycisk NAGRYWANIA automatycznie wyskoczy, a lampka kontrolna (3) zgaśnie. Naciśnij przycisk ODTWARZANIA (7), aby odtworzyć nagraną wiadomość.



## FUNKCJA SYRENY

Naciśnij przycisk SIREN (5), aby aktywować wbudowaną syrenę. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć syrenę.

## SPECYFIKACJE

Moc .....	20 W
Wymiary .....	średnica 155 x 245 mm
Zasilanie .....	akumulator litowo-jonowy (w zestawie) 3,7 V 1500 mAh
Waga .....	0,60 kg
Zasięg .....	ok. 250 m

# ŞARJ EDİLEBİLİR 20W MEGAFON SİREN VE KAYIT FONKSİYONU İLE KULLANIM KILAVUZU

CE CE standartlarının gereklerine uygun olarak



Bu işaret, bu ürünün AB genelinde diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atık bertarafından kaynaklanan olası çevre veya insan sağlığı zararlarını önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı perakendeciyle iletişime geçin. Bu ürünü çevresel olarak güvenli geri dönüşüm için alabilirler.

## GÜVENLİK ÖNERİLERİ

- **UYARI!** İşitme kaybı riski, cihazı asla doğrudan insanlara veya hayvanlara doğrultmayın.
- Ürünü izleyicilerin yakın çevresinde kullanmayın.
- Yağmurdan, nemden ve güneş ışığından koruyun.
- Ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmak güvenlik nedenleriyle ve CE uyumluluğunu sağlamak için yasaktır.
- Cihazı yalnızca birlikte verilen pille kullanın.

## LİTYUM-İYON PİLLER HAKKINDA ÖNEMLİ NOT

1. **Üniteyi ilk kez kullanmadan ÖNCE, lütfen pili herhangi bir kesinti olmadan tamamen şarj edin.**
2. **Her kullanımdan sonra pili düzenli olarak şarj edin. Boşalmasını beklemeyin!**
3. **Pilin tamamen boşalmasına izin VERMEYİN**, aksi takdirde kapasitesinin %20'sini kaybeder veya tamamen hasar görür! Voltaj çok düşük olursa, dahili devreler artık güç almaz ve pili yeniden şarj etmek imkansız hale gelir!
4. Üniteyi uzun bir süre kullanmazsanız, kapasitesinin %40'ında şarj etmeniz ve ayda bir kez kontrol etmeniz/şarj etmeniz önerilir.

*Pilin ömrü bu tavsiyelere uyulmasına bağlıdır.*

**\*\*PİLLER GARANTİ KAPSAMI DIŞINDADIR\*\***

*Bu temel kurallara uyulmaması sonucu oluşan pil hasarlarından sorumlu tutulamaz.*

## PİLİN ŞARJ EDİLMESİ

Pil bölmesine erişmek için megafonun arkasını açın (Şekil 1).

Pil takımını megafondan çıkarın (Şekil 2).

Pil takımını çıkarın ve USB konektörünü 5V 2A voltaj veren bir USB soketine takın (Şekil 3).

## PİLLER İÇİN ÖNERİLER



Bu sembol, kullanılmış pillerin evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini, bunun yerine yerel yönetmeliklere uygun şekilde doğru şekilde atılması gerektiğini belirtir. Piller güneş ışığı, ateş veya benzeri aşırı ısıya maruz bırakılmamalıdır. Dahili piller kullanılmıyacaksa, pil sızıntısı veya korozyon nedeniyle oluşabilecek hasarı önlemek için bunları çıkarın.



Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

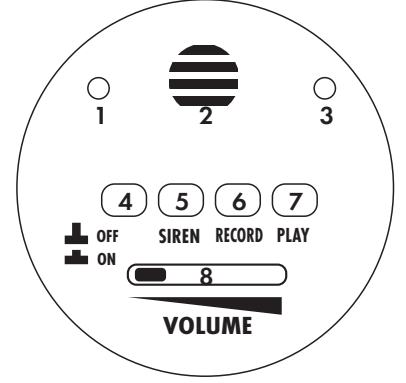
## İŞLEM

Megafonu açmak için Arka Kapaktaki ON/OFF Düğmesine (4) basın. Güç ışığı (1) yanar.

Mümkün olduğunca mikrofona (2) yakın konuşun. Ses Kontrolünü (8) herhangi bir uğultu veya geri bildirim neden olmadan istediğiniz seviyeye ayarlayın.

### KAYIT İŞLEVI

Kayıttan önce ses kontrolünü (8) min. değerine ayarlayın. KAYIT düğmesine (6) basın ve gösterge ışığı (3) yanacaktır. Mesajınızı mikrofona söyleyin. En uzun kayıt süresi yaklaşık 8 saniyedir. Bitirdiğinizde KAYIT düğmesine basın. Bellek dolduğunda, KAYIT düğmesi otomatik olarak açılır ve gösterge ışığı (3) söner. Kaydedilen mesajı çalmak için PLAY (7) düğmesine basın.



### SİREN FONKSİYONU

Yerleşik sireni etkinleştirmek için SIREN (5) düğmesine basın. Sireni kapatmak için tekrar basın.

### ÖZELLİKLER

Güç .....	20W
Boyutlar .....	çap.155 x 245mm
Güç kaynağı .....	Şarj edilebilir Lityum pil (dahil) 3.7V 1500mAh
Ağırlık .....	0.60Kg
Menzil .....	yaklaşık 250m



*Download the manual in other languages  
Téléchargez le manuel dans les autres langues  
Deutsche Anleitung von unserer Website herunterladen  
Nederlandse handleiding van onze website downloaden  
Descargue el manual en español de nuestro sitio web  
Scarica il manuale in italiano dal nostro sito  
Baixe o manual em português em nosso site  
Descărcați manualul în limba română de pe site-ul nostru  
Ladda ner manualen på svenska från vår hemsida  
Pobierz instrukcję w języku polskim z naszej strony internetowej  
Kılavuzu web sitemizden Türkçe olarak indirin*



*Any questions or problems?  
Contact us*



*Join us on facebook*

	<p><b>FR</b> Cet appareil et ses accessoires se recyclent</p> <p>À DÉPOSER EN MAGASIN    À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE</p> <p>Points de collecte sur <a href="http://www.quefairedemesdechets.fr">www.quefairedemesdechets.fr</a> Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil</p>

*Assembled in PRC • **Designed by LOTRONIC S.A.** •  
Rue F. Englert 17 • Bt 2 • B - 1480 Tubize*